

## **Questions pour le scrutin**

### **Question pour le scrutin n° 1 : Ajouter une déclaration de valeurs pour guider le gouvernement**

Cette proposition modifierait la Charte de la ville de New York (New York City Charter) pour : ajouter un préambule qui constituerait une déclaration préliminaire des valeurs et d'une vision qui cherche « une ville juste et équitable pour tous » les New-Yorkais; et

inclure dans le préambule une déclaration énonçant que la ville doit aspirer à remédier aux « préjudices passés et actuels, et reconstruire, modifier et réimaginer nos fondations, nos structures, nos institutions et nos lois afin de promouvoir la justice et l'équité pour tous les New-Yorkais ».

Le préambule vise à guider le gouvernement de la ville dans l'exécution de ses missions.

Voulez-vous adopter cette proposition ?

### **Question pour le scrutin n° 2 : Instituer un bureau, un plan et une commission pour l'équité raciale**

Cette proposition modifierait la Charte de la ville pour :

exiger des plans biennaux d'équité raciale dans l'ensemble de la ville et spécifiques aux agences. Ces plans comprendraient des stratégies et des objectifs visant à améliorer l'équité raciale et à réduire ou éliminer les disparités raciales ;

instituer un Bureau de l'équité raciale (Office of Racial Equity) et nommer un fonctionnaire en chef de l'équité (Chief Equity Officer) pour promouvoir l'équité raciale et coordonner le processus de planification de l'équité raciale de la ville. Le Bureau aiderait les agences municipales à améliorer l'accès aux services et aux programmes de la ville pour les personnes et les communautés qui ont été négativement affectées par des politiques ou des actions antérieures, et il recueillerait et rendrait compte des données sur l'équité ; et

instituer une Commission sur l'équité raciale (Commission on Racial Equity), désignée par les élus municipaux. En faisant des nominations à cette Commission, les élus seraient tenus de prendre en considération des candidats qui sont représentatifs d'un éventail de communautés diverses ou qui ont de l'expérience dans leur défense. La Commission identifierait et proposerait des priorités pour éclairer le processus de planification de l'équité raciale et examinerait les plans d'équité raciale des agences et de l'ensemble de la ville.

Voulez-vous adopter cette proposition ?

**Question pour le scrutin n° 3 : Mesurer le coût réel de la vie**

Cette proposition modifierait la Charte de la ville pour :

exiger que la ville crée une mesure du « coût réel de la vie » afin de suivre le coût réel dans la ville de New York pour satisfaire les besoins essentiels, dont le logement, la nourriture, la garde d'enfants, le transport et les autres coûts essentiels, sans tenir compte de l'aide publique, privée ou informelle, dans le but de prendre des décisions éclairées ; et

exiger que l'administration municipale fasse un rapport annuel sur la mesure du « coût réel de la vie ».

Voulez-vous adopter cette proposition ?